No. 284

早慶上智に出る会話文表現・イディオムBEST100（原田英語の大胆予想）

原田英語が過去問分析と海外教材の傾向から選んだ予想リスト100。字面から推測できない比喩表現を、使う場面ごと覚える。

Web版・音声はこちら

ここだけ3行

1 イディオムは単語を足しても意味にならない＝先に覚えた者勝ち
2 意味だけでなく「誰がどんな場面で言うか」まで
3 米 a grain／英 a pinch of salt：変化形ごと覚える

このリストについて

100表現は原田英語の**2026年入試向けの大胆予想**で、出題実績のリストではない。ただし beat around the bush・cut corners・every cloud has a silver lining・take ～ with a grain of salt は**早稲田文学部2025年の会話文で実際に正解になった**（原田英語の文学部分析より）。出方は大学・学部・方式・年度で違う（例：早稲田文・商は会話文の空所補充や言い換え、長文では比喩として出る）。志望学部の最新の過去問で確認する。

◆ 勉強・仕事・努力 20

- ☐ **a piece of cake** ★★★ … 朝飯前、楽勝
  ケーキ1切れ食べるくらい簡単
  The quiz was a piece of cake.
- ☐ **hit the books** ★★★ … 猛勉強する
  本をたたく→本気で勉強
  Finals are next week. Time to hit the books.
- ☐ **burn the midnight oil** ★★☆ … 夜遅くまで勉強・仕事する
  真夜中までランプの油を燃やす
- ☐ **pull an all-nighter** ★★★ … 徹夜する
  all-nighter＝徹夜の作業
  I pulled an all-nighter to finish my essay.
- ☐ **get the hang of it** ★★★ … コツをつかむ
  the hang＝扱い方
  Skiing is hard at first, but you'll get the hang of it.
- ☐ **learn the ropes** ★★★ … 仕事のやり方を覚える
  帆船のロープ操作から。2025早稲田商の会話文に登場
- ☐ **go the extra mile** ★★★ … 期待以上の努力をする
  さらに1マイル余分に進む
- ☐ **call it a day** ★★★ … 今日はここまでにする
  夜なら call it a night
  We're all tired. Let's call it a day.
- ☐ **cut corners** ★★★ … 手を抜く
  2025早稲田文で正解。角を曲がらず近道
- ☐ **be snowed under** ★★☆ … 仕事に追われている
  雪に埋もれる。with work が続くことが多い
- ☐ **make the grade** ★★☆ … 基準に達する
  grade＝合格ライン
- ☐ **pass with flying colors** ★★★ … 見事に合格する
  勝った艦隊が旗をなびかせて帰る
  She passed the interview with flying colors.
- ☐ **from scratch** ★★★ … ゼロから
  競走のスタート線（scratch）から
  He made the cake from scratch.
- ☐ **get the ball rolling** ★★☆ … （物事を）始める
  最初にボールを転がす
- ☐ **lay the groundwork** ★★☆ … 基礎を築く
  lay the groundwork for ～
- ☐ **think outside the box** ★★★ … 型にはまらず考える
  箱（常識）の外で考える
- ☐ **get your act together** ★★☆ … しっかりする
  だらしない相手への叱咤
- ☐ **bite off more than you can chew** ★★☆ … 手に負えないことを引き受ける
  かめる以上にかじり取る
- ☐ **recharge my batteries** ★★☆ … 英気を養う
  電池を充電する→休んで元気回復
- ☐ **throw in the towel** ★★★ … 降参する、あきらめる
  ボクシングでタオルを投げ入れる

◆ 会話の決まり文句・反応 20

空所補充では「直前の発言にどう返すか」で選ぶ。

- ☐ **Break a leg!** ★★★ … がんばって！
  本番前の人へ。「足を折れ」ではない
  A My audition is today.
  B Break a leg!
- ☐ **Speak of the devil.** ★★★ … 噂をすれば（本人が来た）
  and he shall appear の省略
  A Where's Ken?
  B Speak of the devil—here he comes.
- ☐ **Your guess is as good as mine.** ★★★ … 私にもわからない
  あなたの推測も私のと同じくらい
  A When will the bus come?
  B Your guess is as good as mine.
- ☐ **Give me a break.** ★★★ … 勘弁してよ／冗談でしょ
  あきれ・いら立ち。「休憩をくれ」の意味もある
- ☐ **It's not rocket science.** ★★★ … そんなに難しくない
  ロケット工学ほどではない
- ☐ **You can say that again.** ★★★ … まったくそのとおり
  「もう一度言って」ではない。強い同意
  A This line is so long.
  B You can say that again.
- ☐ **A penny for your thoughts.** ★★☆ … 何を考えているの？
  黙りこんだ相手に
- ☐ **Better luck next time.** ★★★ … 次はうまくいくよ
  失敗した人への慰め
- ☐ **Don't get me wrong.** ★★★ … 誤解しないでね
  後に but などで本題が続くことが多い
  Don't get me wrong, I like it. But it's too expensive.
- ☐ **It's all Greek to me.** ★★★ … ちんぷんかんぷんだ
  ギリシャ語のようにわからない
- ☐ **Take your time.** ★★★ … ごゆっくり、急がないで
  相手を急かさない
- ☐ **This is on me.** ★★★ … ここは私のおごり
  ＝It's my treat.
  A How much do I owe you?
  B Nothing. This is on me.

- **What a coincidence!** ★★★ … なんて偶然！
  coincidence＝偶然の一致
- **You have a point.** ★★★ … 一理あるね
  反対していた相手の意見を一部認める
- **Feel free to ask.** ★★★ … 遠慮なく聞いてね
  feel free to do＝自由に〜して
- **Let's keep in touch.** ★★★ … 連絡を取り合おう
  別れ際の定番。stay in touch も
- **Keep me posted.** ★★★ … 随時知らせて
  ＝keep me updated
- **Take it easy.** ★★★ … 気楽にね／じゃあね
  別れのあいさつにも
- **off the top of my head** ★★☆ … ぱっと思いつく限りでは
  調べずに答える時の前置き
  Off the top of my head, I'd say about fifty people came.
- **when pigs fly** ★★★ … ありえない
  豚が飛んだら→絶対ない
  A Will he say sorry?
  B When pigs fly.

◆ 意見・判断・話し合い 20

- **on the same page** ★★★ … 認識が一致して
  同じページを見ている
  Let's make sure we're all on the same page.
- **see eye to eye** ★★★ … 意見が一致する
  ふつう否定文 don't see eye to eye
- **beat around the bush** ★★★ … 遠回しに言う
  2025早稲田文で正解。選択肢に directly が並ぶ
- **hit the nail on the head** ★★★ … 的を射たことを言う
  釘の頭を正確に打つ
- **The ball is in your court.** ★★★ … 次はあなたの番だ
  テニス：ボールは相手コートにある
- **sit on the fence** ★★☆ … どっちつかずの態度をとる
  塀の上に座ってどちらにも降りない
- **read between the lines** ★★★ … 言外の意味を読み取る
  行間を読む
- **play it by ear** ★★★ … 臨機応変にやる
  楽譜なしに耳で弾く
  A What's the plan?
  B Let's play it by ear.
- **up in the air** ★★★ … 未定で
  宙に浮いている
  Our trip is still up in the air.
- **the elephant in the room** ★★★ … 皆が気づいているのに触れない問題
  部屋の中の象
- **a hot potato** ★★☆ … 扱いにくい問題
  熱くて持てないジャガイモ。political をつけて
- **take it with a pinch of salt** ★★★ … 話半分に聞く
  英 pinch／米 grain。grain 形は2025早稲田文で正解
- **give him the benefit of the doubt** ★★☆ … (疑わしいが)彼を信じてやる
  疑わしきは相手に有利に
- **straight from the horse's mouth** ★★☆ … 本人から直接
  当事者・情報源から直接。人づてでない確かさ
- **have mixed feelings** ★★★ … 複雑な気持ちだ
  about 〜 が続く
- **twist my arm** ★★☆ … (私に)無理強いする
  冗談で OK, you twisted my arm.＝じゃあお言葉に甘えて
- **rule of thumb** ★★☆ … 経験則、大まかな目安
  as a rule of thumb の形が多い
- **bear in mind** ★★★ … 心に留めておく
  ＝keep in mind。bear in mind that 〜
- **in the long run** ★★★ … 長い目で見れば
  ⇔in the short run
- **on the one hand, on the other hand** ★★★ … 一方では〜、他方では
  対比の合図。片方だけで使うことも多い

◆ 秘密・人間関係・成功と失敗 21

- **spill the beans** ★★★ … 秘密をばらす
  豆をこぼす
  Don't spill the beans about the party.
- **let the cat out of the bag** ★★★ … (うっかり)秘密を漏らす
  袋から猫を出す
- **hear it through the grapevine** ★★☆ … 噂で聞く
  英では on the grapevine も
- **steal my thunder** ★★☆ … お株を奪う、手柄を横取りする
  注目を先にさらう
- **break the ice** ★★★ … 場を和ませる
  初対面の緊張(氷)を割る
  He told a joke to break the ice.
- **in the same boat** ★★★ … 同じ境遇で
  同じ船に乗っている
- **Birds of a feather flock together.** ★★★ … 類は友を呼ぶ
  同じ羽の鳥は群れる
- **It takes two to tango.** ★★☆ … 責任は双方にある
  タンゴは1人では踊れない
- **Let sleeping dogs lie.** ★★☆ … 寝た子を起こすな
  済んだ問題を蒸し返さない
- **jump on the bandwagon** ★★☆ … 時流に乗る
  楽隊車に飛び乗る。やや批判的
- **the last straw** ★★★ … 我慢の限界を超えさせる最後の一押し
  ラクダの背を折る最後のわら1本
- **back to square one** ★★★ … 振り出しに戻って
  すごろくの最初のマス
- **miss the boat** ★★☆ … 好機を逃す
  船に乗り遅れる
- **face the music** ★★☆ … (自分の行為の)報いを受ける
  逃げずに責任を取る
- **go down in flames** ★★☆ … 派手に大失敗する
  炎上して墜落
- **get cold feet** ★★★ … 怖じ気づく
  直前で怖くなる(結婚式・本番前)
  He got cold feet before his speech.
- **bite the bullet** ★★★ … つらいことを覚悟してやる
  弾丸をかんで痛みに耐える
- **ring a bell** ★★★ … 聞き覚えがある
  否定 It doesn't ring a bell. も頻出

- ☐ **on the ball** ★★☆ … 抜け目がない、機敏な
  ボールから目を離さない
- ☐ **a win-win situation** ★★★ … 双方に得な状況
  ⇔a lose-lose situation
- ☐ **a piece of the pie** ★★☆ … 分け前
  利益というパイの一切れ

◆ ことわざ・体調・お金・論説文の表現 19

cutting-edge 以下の7つは長文(論説文)でも出る硬めの表現。

- ☐ **There's no use crying over spilled milk.** ★★★ … 覆水盆に返らず
  英では spilt milk も多い
- ☐ **Don't count your chickens before they hatch.** ★★☆ … 捕らぬ狸の皮算用
  かえる前にひなを数えるな
- ☐ **Every cloud has a silver lining.** ★★★ … どんな悪いことにも良い面がある
  2025早稲田文で正解
- ☐ **a blessing in disguise** ★★★ … 不幸に見えて実は幸運なこと
  変装した祝福。エッセイの結論部に多い
- ☐ **once in a blue moon** ★★★ … ごくまれに
  めったに見られない「青い月」
- ☐ **under the weather** ★★★ … 体調が悪い
  ふつうは軽い不調に使う
  I'm feeling a bit under the weather.
- ☐ **as fit as a fiddle** ★★☆ … とても元気で
  fiddle＝バイオリン
- ☐ **a clean bill of health** ★☆☆ … 健康のお墨付き
  検査で問題なし
- ☐ **cost an arm and a leg** ★★★ … とても高くつく
  腕と脚ほどの代償
- ☐ **a dime a dozen** ★★☆ … ありふれた
  1ダース10セント
- ☐ **a drop in the ocean** ★★☆ … 焼け石に水、ごくわずか
  米では a drop in the bucket も
- ☐ **dressed to the nines** ★☆☆ … めかしこんで
  be dressed to the nines
- ☐ **cutting-edge** ★★★ … 最先端の
  ＝state-of-the-art
- ☐ **at the forefront of ～** ★★★ … ～の最前線で
  研究・運動の先頭
- ☐ **eye-opening** ★★☆ … 目からうろこの、啓発的な
  新しい気づきを与える
- ☐ **shed light on ～** ★★★ … ～を明らかにする、～に光を当てる
  完全な解明でなくてもよい。論説文の定番
- ☐ **lend credence to ～** ★★☆ … ～の信ぴょう性を高める
  credence＝信用
- ☐ **bridge the gap** ★★★ … 隔たりを埋める
  bridge the gap between A and B
- ☐ **draw a conclusion** ★★★ … 結論を引き出す
  draw＝引き出す。jump to conclusions は「早合点」

◆ 字面で読むと大事故！ 4

- ☐ ✕ ~~Break a leg!＝足を折れ~~
  ○ **がんばって！**
  舞台の世界の縁起かつぎ
- ☐ ✕ ~~You can say that again.＝もう一度言って~~
  ○ **まったくそのとおり**
  何度でも言っていいほど正しい
- ☐ ✕ ~~the elephant in the room＝部屋の象~~
  ○ **皆が避けている問題**
  論説文で読み違えると段落ごと崩れる
- ☐ ✕ ~~under the weather＝天気が悪い~~
  ○ **体調が悪い**
  人が主語なら体調の話

◆ 覚え方：7日で1周 4

① **仕分け(1～2日目)**
通読して知らないものに印。覚えようとしない。

② **例文ごと音読(3～4日目)**
印のついたものだけ。誰がどんな場面で言うかを一言で。

③ **日本語→英語(5～6日目)**
出てこないものに二重印。そこだけ集中して潰す。

④ **テスト(7日目)**
4択で確認し、落としたものを翌週の頭に戻す。

◆ 確認テスト

1 A: I have my piano recital tonight. / B: Break a ＿＿＿!
a bone　b neck　c arm　d leg

2 The budget is still up in the ＿＿＿, so we can't decide yet.
a cloud　b wind　c air　d sky

3 After the experiment failed, we were back to square ＿＿＿.
a one　b start　c first　d zero

4 I'll take his advice with a ＿＿＿ of salt.
a piece　b drop　c pinch　d spoon

5 After a day of one problem after another, missing the train was the last ＿＿＿.
a word　b straw　c card　d drop

6 Losing that job was a blessing in ＿＿＿.
a time　b silence　c disguise　d secret

◆ 解答

1 leg 本番前の激励
2 air 未定で
3 one 振り出しに戻る
4 pinch 話半分に(米 grain)
5 straw 積み重なった末の最後の一押し
6 disguise 不幸中の幸い

参考資料【2026年早慶上智に出る！会話文表現・イディオム】原田英語大胆予想！英語表現100(原田英語)／【早慶イディオム完全ガイド】早稲田・慶應・上智に出る会話文表現の覚え方と一覧(原田英語)／【早稲田大学文学部英語徹底研究！】過去5年分析＆2027年度 超絶入試予想｜慣用表現65(原田英語)／【早稲田大学商学部 英語】過去5年分析＆2027年度 超絶入試予想｜会話表現50(原田英語)